

Inhalt „Barátság”/„Freundschaft”

Jahrgang 23. Heft 4.

In unserer Septemhernummer stehen der Schulbeginn, der Schulunterricht sowie die Erinnerung an die Roma-Opfer des Holocausts und an den Helden von Szigetvár, Miklós Zrínyi vor 450 Jahren, im Fokus. Anlässlich des Zrínyi-Gedenkjahres erhielt das Kroatische Schulzentrum in Budapest eine Gedenkflagge. Wir gedenken der bunjewatzischen Schule in Csávoly vor siebzig Jahren. Die für den Schutz der Rechte der in Ungarn lebenden Nationalitäten zuständige Stellvertreterin des Ombudsmannes für Grundrechte schlägt vor die Möglichkeit der Delegation eines Mitglieds in die institutionellen Schulräte seitens der Nationalitätenselbstverwaltungen zu sichern. Die Budapester Bulgarische Schule nahm – im Rahmen eines Erasmus-Programmes – Kontakt zu bulgarischen Schulen in Paris, Dublin und Prag auf, die Schüler/Innen gewannen gegenseitig einen Einblick in ihre Feier, Traditionen und Kultur: den Austausch stellen wir in einer aussagekräftigen Fotoreportage vor. Am 15. Februar 1945 wurden insgesamt 120 Menschen mit Roma-abstammung aus Székesfehérvár und Várpalota zum Grábler-See in Várpalota getrieben, wo sie erschossen und in ein Massengrab gelegt wurden. Im Rahmen einer Konferenz gaben Historiker und Archivare durch bislang bekannten und erforschten Dokumenten und Quellen bekannt, was sich eigentlich am Grábler-See ereignet hat. Anlässlich des Roma-Holocausts berichten wir über das Gedenken in Budapest. In Zamárdi am Plattensee bewahrt eine Gedenktafel die Namen – der Begründer, Lehrer und Schüler – des während des Zweiten Weltkrieges in dem Ort tätigen polnischen Gymnasiums auf, auch ihre Geschichte greifen wir auf. Seit vier Jahrzehnten erscheinen die Publikationen über die Volkskunde der Nationalitäten, in diesem Jahr wurden die neuesten Bände der Nationalitäten vorgestellt. In einer Bildreportage stellen wir den traditionellen Tag der Ungarländischen Slowaken vor, dessen Austragungsort im Jahr 2016 Mátraszentimre war. Wir verabschieden uns von dem jung verstorbenen ruthenischen Lyriker, Gábor Hattinger.

Contents “Barátság”/“Friendship”

Vol. 23. No. 4.

In our September issue we put a special emphasis on the start of the school year and school education, remembering the victims of the Roma Holocaust and Miklós Zrínyi, the hero of the battle for Szigetvár that took place 450 years ago. On the occasion of the Zrínyi Memorial Year the Croatian School Centre in Budapest received a memorial flag. We remember the school of the Bunjevci in Csávoly that was closed 70 years ago. The deputy ombudsman for nationalities suggested that the nationality self-governments can also delegate members to the institutional school councils. The Bulgarian School of Budapest – in the framework of the Erasmus programme – got in touch with Bulgarian schools in Paris, Dublin and Prague and the pupils can get to know each others schools, festivities, traditions and culture, and we have an illustrated report on this subject. On the 15th of February, 1945 about 120 Roma were herded from Székesfehérvár to Várpalota, to the Grábler lake in Várpalota and there they were shot into a mass grave. An archive and librarian conference dedicated to unearth the event based on the known documents what really took place at the Grábler lake. We report on the commemoration in Budapest dedicated to the Roma Holocaust. A memorial plaque keeps the memory the teachers, founders and pupils of the Polish secondary school that was run in Zamárdi during World War II. and we have an article on that. It's been four decades since the first publication about the ethnography of the nationalities in Hungary came out: this year the latest volumes were introduced in the Parliament. We have an illustrated report on the traditional Day of the Slovaks in Hungary, which was held in Mátraszentimre in 2016. We say good bye to the Ruthenia poet Gábor Hattinger, who left us too early.

Lapzártá: 2016. augusztus 31.

A BARÁTSÁG következő száma 2016. november 15-én jelenik meg.